



*Ministero delle politiche agricole
alimentari e forestali*

DIPARTIMENTO DELLE POLITICHE COMPETITIVE, DELLA QUALITA'
AGROALIMENTARE, IPPICHE E DELLA PESCA
DIREZIONE GENERALE DELLA PESCA MARITTIMA
E DELL'ACQUACOLTURA
PEMAC IV

GARA A PROCEDURA APERTA PER L’AFFIDAMENTO DEL SERVIZIO PROMOZIONE DEL SETTORE ITTICO ATTRAVERSO L’ORGANIZZAZIONE DELLA PARTECIPAZIONE ITALIANA ALLA MANIFESTAZIONE ANNUALE EUROPEAN SEAFOOD EXPO GLOBAL DI BRUXELLES 21-23 APRILE 2015, NELL’AMBITO DELL’ASSE PRIORITARIO 3 - MISURE DI INTERESSE COMUNE DI CUI AL REGOLAMENTO DEL CONSIGLIO SUL FONDO EUROPEO PER LA PESCA N. 1198/2006 DEL 27 LUGLIO 2006 - CIG 598292845F - CPV 79342200-5.

*Si ricorda che ai sensi dell’art. 3 del disciplinare di gara, “i chiarimenti dovranno essere formulati esclusivamente in lingua italiana o inglese e potranno essere richiesti fino al quinto giorno antecedente il termine indicato nel bando di gara per la presentazione delle offerte”. **Non saranno pertanto prese in considerazione altre richieste di chiarimenti.***

RISPOSTE A QUESITI

D. Con riferimento al punto 9 del disciplinare, le piante e visioni prospettiche, campionature e depliant richiesti devono essere inclusi nelle 50 (cinquanta) pagine che devono costituire l'offerta tecnica?

R. Nelle 50 pagine formato A4, redatte in carattere Arial di dimensione 12 (dodici) pt e interlinea 1,5 deve essere inserita la descrizione delle attività che si intendono realizzare per l’esecuzione del servizio oggetto dell’incarico. Piante e visioni prospettiche, progetto in 3D, depliant possono essere inseriti a parte in formato differente.

D. Con riferimento al punto 5.8 del disciplinare, in cui si richiede di aver realizzato “*almeno un servizio di ideazione, progettazione, trasporto, montaggio, realizzazione, gestione e smontaggio dell’allestimento di uno stand in favore di Pubblica Amministrazione*”, la realizzazione del percorso espositivo di un centro visita di un Parco nazionale può essere equiparata all’allestimento di uno stand?

R. Il servizio analogo che si richiede prevede ideazione, progettazione, trasporto, montaggio, realizzazione, gestione, smontaggio e allestimento di uno spazio ove esporre prodotti, attività e servizi. Occorre quindi verificare se in concreto il servizio realizzato preveda attività di questo tipo.



*Ministero delle politiche agricole
alimentari e forestali*

DIPARTIMENTO DELLE POLITICHE COMPETITIVE, DELLA QUALITA'
AGROALIMENTARE, IPPICHE E DELLA PESCA
DIREZIONE GENERALE DELLA PESCA MARITTIMA
E DELL'ACQUACOLTURA
PEMAC IV

D. E' possibile sapere già quante e quali regioni e quante imprese parteciperanno alla manifestazione?

R. Al momento stanno pervenendo a questa Direzione le iscrizioni, quindi ancora non si conosce il numero delle Regioni e delle imprese partecipanti. Come indicato nel Capitolato tecnico, sulla base delle esperienze degli scorsi anni, si presume che le imprese saranno in un numero compreso tra 40 e 50.

D. Con riferimento all'articolo 5) lettera c) punto 5.7 che recita come segue l' "iscrizione al registro delle imprese della Camera di Commercio, Industria, Artigianato ed Agricoltura (C.C.I.A.A.) della Provincia in cui l'impresa ha sede, dal cui oggetto sociale risulti che il concorrente può svolgere attività nel settore oggetto del presente appalto: servizi di promozione", si chiede se, in caso di RTI, il requisito "servizio di promozione" deve essere posseduto da tutti i componenti del raggruppamento, e se può essere assimilato a servizi affini al servizio di promozione e di organizzazione di eventi.

R. Come precisato al punto b.1), pag. 9 del disciplinare "il requisito di idoneità di cui al punto 5.7, nell'ipotesi di raggruppamento temporaneo o consorzio ordinario già costituiti o da costituirsi, o di aggregazioni di reti di imprese o di GEIE, devono essere posseduti da ciascuna delle imprese raggruppate/raggruppande o consorziate/consorziande o aderenti al contratto di rete".

L'oggetto sociale indicato nella Camera di Commercio è normalmente una descrizione estesa, dalla quale, ai fini della partecipazione alla presente gara, deve risultare nel complesso che l'impresa può svolgere attività nel settore "servizi di promozione".

D. Con riferimento al punto 5.9.c) in cui si richiede: "...esperienza minima di almeno 5 incarichi negli ultimi 5 anni, nell'ambito della comunicazione istituzionale..", i suddetti 5 incarichi possono riferirsi al medesimo committente, ancorchè relativi a manifestazioni diverse?

R. Sì.

D. In riferimento a quanto previsto dal Disciplinare di Gara, al punto 5.7, si chiede se il requisito in ordine allo svolgimento di attività di *servizi promozionali*, si intende soddisfatto nel caso di un'impresa partecipante avente il seguente oggetto sociale:

- Noleggio, locazione, compravendita, montaggio e smontaggio di stands fieristici (modulari e/o personalizzati), allestimenti fieristici di qualunque tipo e materiale e la fornitura di servizi aventi ad oggetto tutto quanto necessario per il perfetto e completo funzionamento dell'attività fieristica;



*Ministero delle politiche agricole
alimentari e forestali*

DIPARTIMENTO DELLE POLITICHE COMPETITIVE, DELLA QUALITA'
AGROALIMENTARE, IPPICHE E DELLA PESCA
DIREZIONE GENERALE DELLA PESCA MARITTIMA
E DELL'ACQUACOLTURA
PEMAC IV

- **Noleggio, locazione, compravendita, montaggio e smontaggio di accessori, impianti, pareti attrezzate, mobili ed arredi per il completamento e la rifinitura di stands fieristici, allestimenti fieristici, uffici, abitazioni, negozi, magazzini e di tutte le manifestazioni in genere;**
- **Grafica, cartellonistica e scenografia.**

R. Sì. Dal complesso delle attività sopra descritte si ritiene che l'impresa possa svolgere attività nel settore "servizi di promozione".

D. Con riferimento ai requisiti di idoneità professionale e capacità tecnico-organizzativa - punto 5.9.c) "un esperto che abbia maturato, alla data di pubblicazione del presente bando in GURI, un'esperienza minima di almeno 5 incarichi negli ultimi 5 anni, nell'ambito della comunicazione istituzionale e che sia in possesso di certificata conoscenza della lingua inglese":

a) Cosa si intende per certificata conoscenza della lingua inglese, è possibile avere un esempio?

b) Per soddisfare il requisito è sufficiente avere almeno 5 anni di esperienza nell'ambito della comunicazione istituzionale anche in presenza di solo incarico continuativo, oppure sono necessari 5 incarichi in servizi e/o progetti diversi con uno o più committenti nell'ambito della comunicazione istituzionale della durata complessiva di almeno 5 anni?

R. Per quanto riguarda il quesito sub a), come precisato al punto 12 - *Prima fase* - sub 3) del disciplinare (pag. 37), con riferimento al requisito inerente l'ottima conoscenza scritta e orale della lingua inglese viene richiesta la presentazione di copia dichiarata conforma all'originale ai sensi dell'art. 19 del DPR 445/2000 di eventuale diploma di laurea ovvero di certificato attestante la conoscenza.

Per quanto riguarda il quesito sub b), gli incarichi realizzati negli ultimi 5 anni possono derivare da uno o più committenti e possono anche collocarsi nell'ambito di un solo rapporto continuativo, purchè nell'ambito dello stesso siano state realizzate almeno 5 diverse/i iniziative/progetti di comunicazione istituzionale.

D. Al punto 5.II - allestimenti del Capitolato tecnico si legge "*In relazione all'esperienza maturata negli scorsi anni l'Amministrazione ritiene necessario che l'offerente realizzi un'area soppalcata, per garantire un maggior spazio per la realizzazione degli eventi e dell'area*



*Ministero delle politiche agricole
alimentari e forestali*

DIPARTIMENTO DELLE POLITICHE COMPETITIVE, DELLA QUALITA'
AGROALIMENTARE, IPPICHE E DELLA PESCA
DIREZIONE GENERALE DELLA PESCA MARITTIMA
E DELL'ACQUACOLTURA
PEMAC IV

ristorazione, nonché garantire adeguato spazio ai partecipanti. Appare pertanto congruo realizzare un'area soppalcata di circa 150 mq, nonché due corridoi aggiuntivi"

Cosa si intende per "realizzare...due corridoi aggiuntivi" ?

E' possibile dettagliare le caratteristiche richieste, la funzionalità ed eventualmente la posizione auspicata di questi corridoi aggiuntivi?

R. Si precisa in primo luogo che i due corridoi aggiuntivi non sono riferiti all'area soppalcata, ma al fine di garantire un adeguato spazio ai partecipanti. In sostanza lo stand che deve essere realizzato nelle tre isole individuate deve collegare un'isola all'altra attraverso due corridoi, in modo da garantire uniformità, collegamento e spazio di movimento nell'unico stand realizzato per l'Italia.

D. Nell'ipotesi in cui l'offerente abbia un contratto con la Pubblica Amministrazione che prevede la realizzazione di numerose fiere in territorio non italiano, è possibile considerare i singoli incarichi separatamente per soddisfare contemporaneamente quanto richiesto dalla lettera a) e dalla lettera b) del paragrafo 5.8 del disciplinare di gara, pur facendo capo ad un unico contratto/cliente?

R. Sì, qualora le fiere realizzate siano almeno due e rispondano alle caratteristiche di cui alle lettere a) e b) del punto 5.8.

D. Nel caso in cui una ditta facente parte di un costituendo RTI, volesse subappaltare una parte dei servizi, la dichiarazione di subappalto dev'essere presentata congiuntamente dal costituendo RTI, o solo dalla ditta che intende subappaltare una parte dei servizi?

R. Considerato che il soggetto che potrebbe risultare aggiudicatario del servizio e quindi esecutore è il RTI la dichiarazione di subappalto deve essere presentata congiuntamente da ciascun componente del costituendo RTI.

D. Le parti relative all'offerta tecnica (con relative motivazioni) che si intendono secretare, devono essere indicate con la presentazione dell'offerta tecnica. In caso di costituendo RTI, occorre presentare una dichiarazione congiunta, oppure ogni ditta facente parte del costituendo RTI deve presentare una propria dichiarazione?



*Ministero delle politiche agricole
alimentari e forestali*

DIPARTIMENTO DELLE POLITICHE COMPETITIVE, DELLA QUALITA'
AGROALIMENTARE, IPPICHE E DELLA PESCA
DIREZIONE GENERALE DELLA PESCA MARITTIMA
E DELL'ACQUACOLTURA
PEMAC IV

R. Il punto 7. Lettera C) - DICHIARAZIONI ULTERIORI del modello di domanda di partecipazione allegato al disciplinare prevede che ciascun componente del RTI esprima la volontà di autorizzare ovvero *“non autorizzare l'accesso agli atti inerenti le parti relative all'offerta tecnica che saranno espressamente indicate con la presentazione della stessa, ovvero delle giustificazioni dei prezzi eventualmente chieste in sede di verifica delle offerte anomale, in quanto coperte da segreto tecnico/commerciale, indicando i motivi”*.

D. In base a quanto espresso dal disciplinare punto 5. Requisiti per la partecipazione alla gara paragrafo c) – requisiti di idoneità professionale e capacità tecnico-organizzativa: è corretta l'interpretazione per cui il possesso della lingua inglese da parte dell'esperto in ambito di comunicazione istituzionale può essere documentato con certificato di frequenza a master e corsi di specializzazione e/o alta formazione in comunicazione, design, management, ecc. rilasciati da enti di formazione e università aventi sede negli Stati Uniti o in altro paese di lingua anglosassone?

R. Sì, purchè risulti attestata non la mera frequenza bensì il superamento di un esame/valutazione/test finale.

D. In relazione alla procedura di gara in oggetto, vorremmo fosse chiarito:

"...assicurare...un servizio di vigilanza dalla sera del 5 maggio all'8 mattina oltre quanto garantito dagli organizzatori in fiera"

Al di là del refuso sulle date di effettuazione del servizio, interessa capire se la vigilanza debba essere un servizio esclusivamente "notturno" (cioè in orario di chiusura al pubblico dello stand) oppure se sia effettivamente richiesta una vigilanza continuata, anche durante il normale funzionamento dello stand.

R. Trattasi di refuso di scrittura da intendersi correttamente: “dal 20 al 23 aprile 2015”, vale a dire dal giorno antecedente l'inizio della fiera. La vigilanza richiesta non è notturna ma solo durante l'orario di apertura dell'area.

Roma, 18 dicembre 2014